

SWN-RCP

Controlled Receptacle | Kontrollierter Behälter |
Réceptacle Contrôlé | Receptáculo Controlado

GETTING STARTED | EINSTIEG |
COMMENCER | EMPEZANDO

OVERVIEW ÜBERBLICK APERÇU VISIÓN GENERAL

The **SWN-RCP** is a wireless, occupancy-based plug load controller that provides ON/OFF control of electric loads. For more information on product specifications and lighting tools visit siteworx.io.

Der **SWN-RCP** ist ein drahtloser, belegungsbasierter Steckerlastregler, der eine EIN/AUS-Steuerung elektrischer Lasten ermöglicht. Weitere Informationen zu Produktspezifikationen und Lichtwerkzeugen finden Sie unter siteworx.io.

Le **SWN-RCP** est un contrôleur de charge de prise sans fil basé sur l'occupation qui fournit un contrôle marche/arrêt des charges électriques. Pour plus d'informations sur les spécifications des produits et les outils d'éclairage, visitez siteworx.io.

El **SWN-RCP** es un controlador de carga de enchufe inalámbrico basado en ocupación que proporciona control de encendido y apagado de cargas eléctricas. Para obtener más información sobre las especificaciones del producto y las herramientas de iluminación, visite siteworx.io.



PRODUCT SAFETY | PRODUKTSICHERHEIT | SÉCURITÉ DES PRODUITS | SEGURIDAD DEL PRODUCTO

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ⚠ This product must be installed in accordance with the applicable installation codes by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.
- ⚠ To avoid risk of electrical shock, disconnect power before installing, wiring, or servicing the SWN-RCP.
- ⚠ Use of metal wall plates requires installation into a metal wall box connected to an earth-ground.
- ⚠ Use this device with copper or copper clad wire only. For Indoor use only.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- ⚠ Dieses Produkt muss gemäß den geltenden Installationsvorschriften von einer Person installiert werden, die mit der Konstruktion und dem Betrieb des Produkts und den damit verbundenen Gefahren vertraut ist.
- ⚠ Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das SWN-RCP installieren, verdrahten oder warten.
- ⚠ Die Verwendung von Wandplatten aus Metall erfordert den Einbau in einen Wandkasten aus Metall, der mit einer Erdung verbunden ist.
- ⚠ Verwenden Sie dieses Gerät nur mit Kupfer- oder kupferummantelten Drähten. Nur für den Innengebrauch.

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

- ⚠ Ce produit doit être installé conformément aux codes d'installation applicables par une personne familière avec la construction et le fonctionnement du produit et les risques encourus.
- ⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'entretenir le SWN-RCP.
- ⚠ L'utilisation de plaques murales métalliques nécessite une installation dans un boîtier mural métallique relié à une prise de terre.
- ⚠ Utilisez cet appareil uniquement avec du fil de cuivre ou recouvert de cuivre. Pour une utilisation en intérieur uniquement.

Al usar equipos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

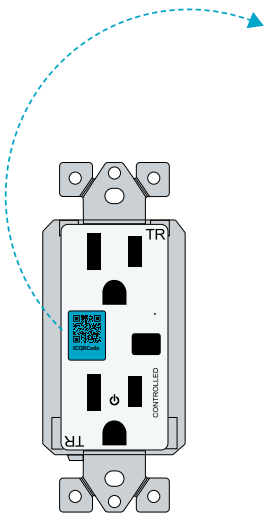
- ⚠ Este producto debe ser instalado de acuerdo con los códigos de instalación aplicables por una persona familiarizada con la construcción y operación del producto y los peligros involucrados.
- ⚠ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de instalar, cablear o reparar el SWN-RCP.
- ⚠ El uso de placas de pared metálicas requiere la instalación en una caja de pared metálica conectada a tierra.
- ⚠ Utilice este dispositivo únicamente con alambre de cobre o revestido de cobre. Sólo para uso en interiores.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. | ANLEITUNG AUFBEWAHREN.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. | GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

SWN-RCP

STEP 1 | SCHRITT 1 | ÉTAPE 1 | PASO 1

QR CODE LABELS QR-CODE-ETIKETTEN ÉTIQUETTES DE CODE QR ETIQUETAS DE CÓDIGO QR



1		8	
2		9	
3		10	
4		11	
5		12	
6		13	
7		14	

Example of an Excel spread sheet sticker book file.
Beispiel einer Excel-Tabellen-Aufkleberbuchdatei.
Exemple de fichier de livre d'autocollants de feuille de calcul Excel.
Ejemplo de un archivo de libro de pegatinas de hoja de cálculo de Excel.

Detach the IC QR code label from the front of the outlet. Track the label using the preferred serial number sticker tracking process (eg. sticker book).

Note: For more information contact your SiteWorx Software Representative.

Lösen Sie das IC-QR-Code-Etikett von der Vorderseite der Steckdose. Verfolgen Sie das Etikett mithilfe des bevorzugten Verfolgungsverfahrens für Seriennummernaufkleber (z. B. Aufkleberbuch).

Hinweis: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren SiteWorx Software-Vertreter.

Détachez l'étiquette du code QR IC de l'avant de la prise. Suivez l'étiquette en utilisant le processus de suivi des autocollants avec numéro de série préféré (par exemple, un livre d'autocollants).

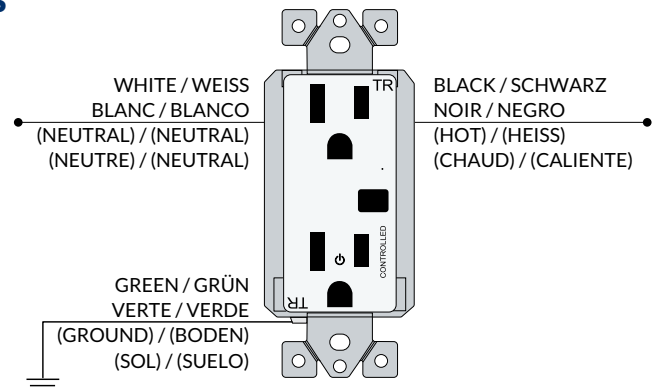
Remarque: Pour plus d'informations contactez votre Représentant SiteWorx Software.

Retire la etiqueta del código QR del IC de la parte frontal del tomacorriente. Realice un seguimiento de la etiqueta utilizando el proceso de seguimiento de etiquetas con el número de serie preferido (por ejemplo, un libro de etiquetas).

Nota: Para más información póngase en contacto con su Representante de SiteWorx Software.

STEP 2 | SCHRITT 2 | ÉTAPE 2 | PASO 2

MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE HERSTELLEN FAIRE LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES REALIZAR CONEXIONES ELÉCTRICAS



This receptacle can be wired using side wire terminal screws or through back wire openings. Choose appropriate wire stripping specifications accordingly. For back wire connections, either hole may be used.

Working on one connection at a time, connect wires per diagram:

- Green or bare copper wire (grounding conductor) to green terminal screw
- Line Hot wire to black terminal screw marked "LINE"
- Line Neutral wire to silver terminal screw marked "NEUTRAL"

Note: This receptacle accepts #14-12 AWG solid copper wire only.

Diese Steckdose kann über seitliche Anschlussschrauben oder über rückseitige Kabelöffnungen verdrahtet werden. Wählen Sie die entsprechenden Abisolierspezifikationen. Für rückseitige Kabelanschlüsse können beide Öffnungen verwendet werden.

Verbinden Sie die Drähte jeweils nach Anschluss gemäß Diagramm:

- Grüner oder blanker Kupferdraht (Erdungsleiter) an grüne Anschlussschraube
- Leitungs-Phasendraht an die schwarze Klemmschraube mit der Markierung "LINE"
- Neutralleiter an die silberne Klemmschraube mit der Markierung "NEUTRAL"

Hinweis: Diese Buchse akzeptiert nur massive Kupferdrähte der Stärke 14-12 AWG.

This receptacle can be wired using side wire terminal screws or through back wire openings. Choose appropriate wire stripping specifications accordingly. For back wire connections, either hole may be used.

Working on one connection at a time, connect wires per diagram:

- Fil de cuivre vert ou nu (conducteur de terre) à la vis de la borne verte
- Ligne Fil chaud à la vis de la borne noire marquée "LINE"
- Fil neutre de ligne à vis de borne argentée marquée "NEUTRAL"

Remarque: Ce réceptacle accepte uniquement les fils de cuivre massif de calibre 14 à 12 AWG.

Cette prise peut être câblée à l'aide de vis de borne latérales ou par les ouvertures arrière. Choisissez les spécifications de dénudage de fil appropriées. Pour les connexions arrière, utilisez l'un ou l'autre trou.

Conectez les fils une connexion à la fois selon le schéma :

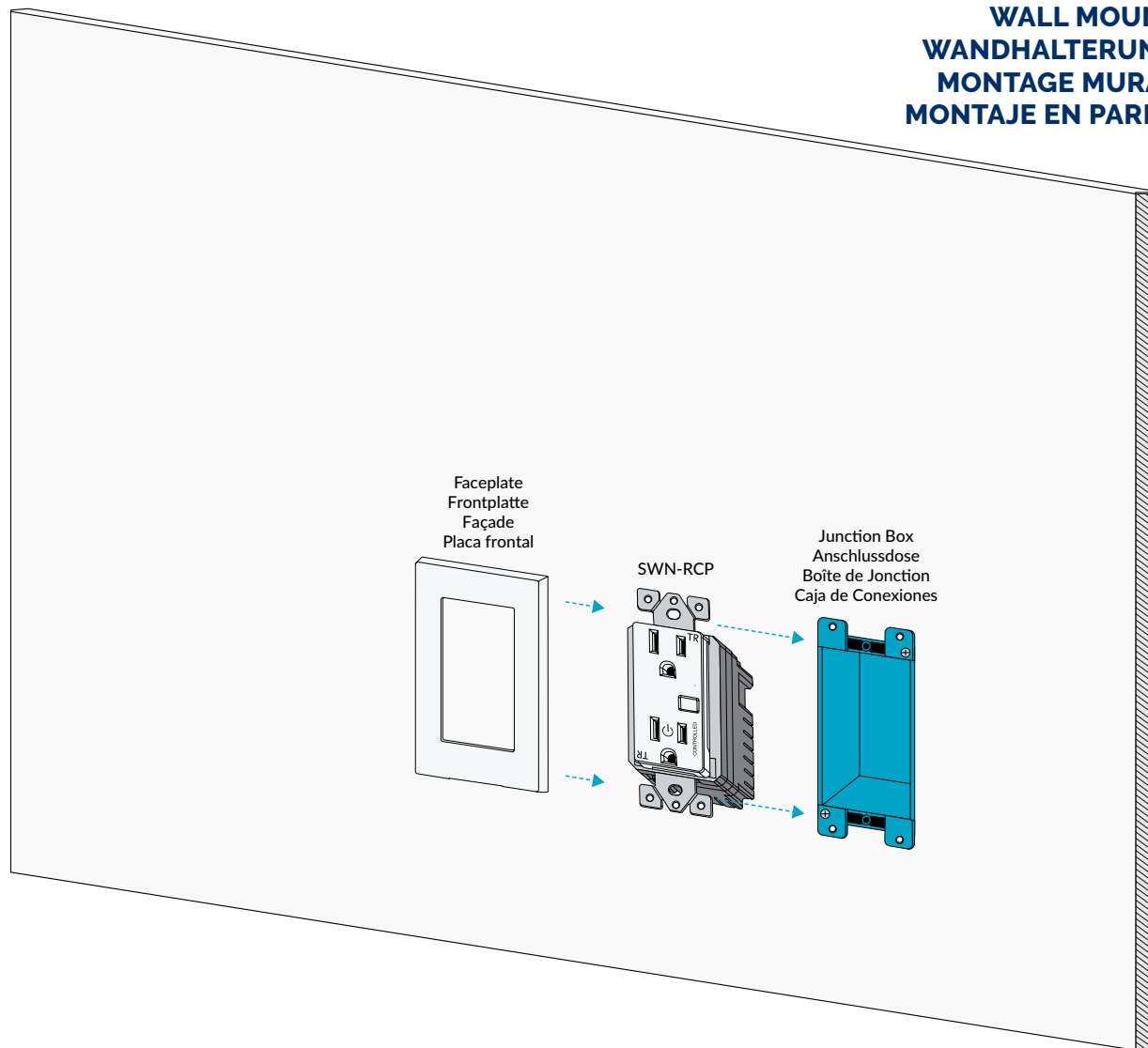
- Cable de cobre verde o desnudo (conductor de tierra) al tornillo del terminal verde
- Cable caliente de línea al tornillo del terminal negro marcado como "LINE"
- Cable neutro de línea al tornillo terminal plateado marcado como "NEUTRAL"

Nota: Este receptáculo acepta únicamente cables de cobre sólido calibre 14-12 AWG.

SWN-RCP

STEP 2 | SCHRITT 2 | ÉTAPE 2 | PASO 2

WALL MOUNT WANDHALTERUNG MONTAGE MURAL MONTAJE EN PARED



The SWN-RCP is easily installed into any standard electrical box and may be multi-ganged.

After checking the security of the electrical connections, gently place wires and device into wall box and secure with mounting screws. Attach wallplate.

Das SWN-RCP lässt sich problemlos in jede Standard-Schaltdose einbauen und ist mit mehreren Anschlüssen kompatibel. Nachdem Sie die elektrischen Anschlüsse auf ihre Sicherheit geprüft haben, legen Sie Kabel und Gerät vorsichtig in die Wanddose und befestigen Sie sie mit den Befestigungsschrauben. Bringen Sie die Wandplatte an.

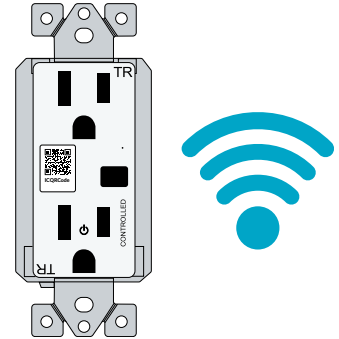
Le SWN-RCP s'installe facilement dans n'importe quel boîtier électrique standard et peut être monté sur plusieurs appareils. Après avoir vérifié la sécurité des connexions électriques, placez délicatement les fils et l'appareil dans le boîtier mural et fixez-les avec des vis de montage. Fixez la plaque murale.

El SWN-RCP se instala fácilmente en cualquier caja eléctrica estándar y admite conexiones múltiples.

Tras comprobar la seguridad de las conexiones eléctricas, coloque con cuidado los cables y el dispositivo en la caja de pared y fíjelos con los tornillos de montaje. Coloque la placa de pared.

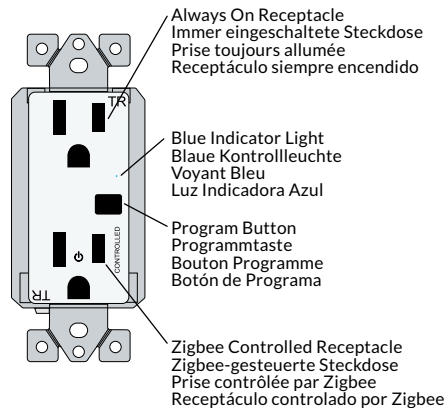
COMMISSIONING | INBETRIEBNAHME | MISE EN SERVICE | PUESTA EN MARCHA

Para que el dispositivo se comunique con SiteWorx®, proporcione el libro de calcomanías (o la etiqueta con el número de serie recopilado) al agente de puesta en marcha. El dispositivo solo se comunicará después de la puesta en marcha Esta completo.



SWN-RCP

OPERATION | BETRIEB | OPÉRATION | OPERACIÓN



Manual Control—The Program button on the front of the receptacle allows the user to manually turn the connected equipment ON or OFF by pressing the button once. The LED indicator changes status as noted in the table below.

Factory Reset—Long press the Program button for 20 seconds until the LED indicator fast flashes (250mc ON / 250ms OFF). Device will then enter network join mode as indicated by slow LED flashing.

Note: Device exits factory reset mode if button press exceeds 25 seconds.

Manuelle Steuerung—Mit der Programmtaste an der Vorderseite der Buchse kann der Benutzer das angeschlossene Gerät durch einmaliges Drücken manuell ein- oder ausschalten. Die LED-Anzeige ändert ihren Status wie in der folgenden Tabelle angegeben.

Werksreset—Halten Sie die Programmiertaste 20 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige schnell blinkt (250 ms an / 250 ms aus). Das Gerät wechselt dann in den Netzwerkverbindungsmodus, was durch langsames Blinken der LED angezeigt wird.

Hinweis: Das Gerät verlässt den Werksreset-Modus, wenn die Taste länger als 25 Sekunden gedrückt wird.

Contrôle Manuel—Le bouton de programmation situé à l'avant de la prise permet à l'utilisateur d'allumer ou d'éteindre manuellement l'appareil connecté d'une simple pression. Le voyant LED change d'état comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Réinitialisation d'usine—Appuyez longuement sur le bouton Programme pendant 20 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement (250 ms allumé / 250 ms éteint). L'appareil passe alors en mode connexion réseau, comme l'indique le clignotement lent du voyant.

Remarque: L'appareil quitte le mode de réinitialisation d'usine si la pression sur le bouton dépasse 25 secondes.

Control Manual—El botón de Programación, ubicado en la parte frontal del receptáculo, permite al usuario encender o apagar manualmente el equipo conectado con solo presionarlo una vez. El indicador LED cambia de estado como se indica en la tabla a continuación.

Restablecimiento de Fábrica—Mantenga pulsado el botón Programar durante 20 segundos hasta que el indicador LED parpadee rápidamente (250 mc ENCENDIDO / 250 ms APAGADO). El dispositivo entrará en modo de conexión a la red, como lo indica el parpadeo lento del LED.

Nota: El dispositivo sale del modo de restablecimiento de fábrica si se presiona el botón durante más de 25 segundos.

LED Indicator Status | LED-Anzeigestatus | Statut de l'indicateur LED | Estado del indicador LED

Behavior	Meaning
Solid OFF Dauerhaft AUS Arrêt FIXE Sólido APAGADO	Normal Operation—Appliance plugged into controlled outlet is ON Normalbetrieb—Das an die kontrollierte Steckdose angeschlossene Gerät ist eingeschaltet Fonctionnement normal—l'appareil branché sur une prise contrôlée est allumé Funcionamiento normal—el aparato enchufado a una toma de corriente controlada está encendido
Solid ON Leuchtet dauerhaft Allumé FIXE Sólida ENCENDIDO	Normal Operation—Appliance plugged into controlled outlet is OFF Normalbetrieb—Das an die kontrollierte Steckdose angeschlossene Gerät ist AUS Fonctionnement normal—l'appareil branché sur une prise contrôlée est éteint Funcionamiento normal—el aparato enchufado a la toma de corriente controlada está apagado
Slow Blinking Langsames Blinken Clignotement Lent Parpadeo Lento	Pairing Mode—SWN-RCP is in pairing mode Pairing-Modus—SWN-RCP ist im Pairing-Modus Mode d'appairage—le SWN-RCP est en mode d'appairage Modo de emparejamiento—SWN-RCP está en modo de emparejamiento
Fast Blinking Schnelles Blinken Clignotement rapide Parpadeo Rápido	Factory Reset—SWN-RCP will reset once button is released Werksreset—SWN-RCP wird zurückgesetzt, sobald die Taste losgelassen wird Réinitialisation d'usine—le SWN-RCP se réinitialise une fois le bouton relâché Restablecimiento de fábrica—SWN-RCP se restablecerá una vez que se suelte el botón

**VISIT OUR SUPPORT CENTER | BESUCHEN SIE UNSER SUPPORT-CENTER |
VISITEZ NOTRE CENTRE D'ASSISTANCE | VISITE NUESTRO CENTRO DE SOPORTE**

For a repository of knowledge base topics, product documentation, commissioning guides, and troubleshooting, please visit help.siteworx.io.

Für ein Repository mit Themen der Wissensdatenbank, Produktdokumentation, Anleitungen zur Inbetriebnahme und Fehlerbehebung besuchen Sie help.siteworx.io.

Pour un référentiel des rubriques de la base de connaissances, de la documentation produit, des guides de mise en service et de dépannage visiter help.siteworx.io.

Para obtener un repositorio de temas de la base de conocimientos, documentación de productos, guías de puesta en servicio y resolución de problemas visite help.siteworx.io.